



NAETISL

National Association of  
Educational Translators and  
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri  
Developmental  
Disabilities Council

# فهم برنامج التعليم الفردي :(IEP) دليل أولياء الأمور

تم تمويل مشروع دعم الوصول اللغوي في المدارس في ولاية ميسوري من قبل مجلس ميسوري للإعاقات التنموية، بدعم من إدارة المعيشة المجتمعية (ACL)، وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأميركية (HHS) كجزء من منحة مالية اجمالية قدرها 1,361,246 دولاراً أميركياً بتمويل بنسبة 100% من قبل ACL/HHS.

المحتوى يعبر عن آراء المؤلف (المؤلفين) ولا يعكس بالضرورة وجهات النظر الرسمية لإدارة المعيشة المجتمعية (ACL) أو وزارة الصحة و الخدمات الإنسانية (HHS) أو الحكومة الأمريكية، كما لا يشكل تأييداً من قبلهم.



[naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com)

NAETISL



Follow us



MODDC



[moddc@moddcouncil.org](mailto:moddc@moddcouncil.org)



[www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)

[www.moddcouncil.org](http://www.moddcouncil.org)





برنامج التعليم الفردي (IEP) هو وثيقة قانونية وُضعت للطلاب المؤهلين للتعليم الخاص. يحدد البرنامج الدعم والخدمات التي يحتاجها الطالب للنجاح في المدرسة بناءً على ما يقرره الفريق في اجتماع IEP.

فيما يلي تفصيل لكل جزء من برنامج التعليم الفردي (IEP) وما يعنيه لطفلك.

### المستويات الحالية للإنجاز الأكاديمي والأداء الوظيفي

- تصف أداء طفلك حالياً في المدرسة، من الناحية الأكاديمية وفي مجالات مثل المهارات الاجتماعية والسلوك والتواصل.
- قد تشمل نتائج الاختبارات وملاحظات المدرس وتحديثات التقدم.

### لماذا هذا مهم؟

لأنه يضع الأساس لبقية برنامج التعليم الفردي (IEP). يجب أن تستند الخدمات والأهداف إلى نقاط القوة والاحتياجات الحالية لطفلك.

### الأهداف السنوية

- قائمة بأهداف التعلم المحددة التي يدرجها فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) في برنامج التعليم الفردي كل عام
- يجب أن تكون الأهداف قابلة للقياس ومصممة لتناسب احتياجات طفلك

مثال:

"بحلول نهاية العام الدراسي، سيتمكن أليكس من تحسين طلاقة القراءة إلى 90 كلمة في الدقيقة على نص وفق مستوى الصف بدقة 95%".





## التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة

- يدرج التعليم المتخصص والخدمات ذات الصلة (على سبيل المثال، علاج النطق أو العلاج الوظيفي) التي سيحصل عليها طفلك.
- يوضح عدد مرات تقديم الخدمات والموقع (على سبيل المثال، في فصل دراسي للتعليم العام أو غرفة الموارد).

## التسهيلات والتعديلات

- هذه هي التعديلات التي يحتاجها طفلك لتحسين التعلم:
- تغير التسهيلات طريقة تعلم الطالب (على سبيل المثال، الوقت الإضافي، فترات الراحة، المقاعد المفضلة)
  - تؤدي التعديلات إلى تغيير ما يتوقع من الطالب أن يتعلمه (على سبيل المثال، مهام أقصر، مناهج دراسية مختلفة)

يُعلم هذا القسم جميع المدرسين بالتغييرات التي يتعين عليهم إجراؤها في فصولهم الدراسية من أجل طفلك.

## المشاركة في التعليم العام

- يتم إدراج كم من الوقت سيقضيه طفلك في إعدادات التعليم العام والخاص في برنامج التعليم الفردي (IEP).
- يشرح أيضاً سبب إمكانية إبعاد طفلك عن الفصل الدراسي للتعليم العام.

## جدول تقديم الخدمة

- يقدم تفاصيل الخدمات التي سيتم تقديمها:
- عدد المرات (على سبيل المثال، 3 مرات في الأسبوع)
  - المدة (على سبيل المثال، 30 دقيقة لكل جلسة)
  - الموقع (على سبيل المثال، الفصول الدراسية العامة، غرفة العلاج)
  - تواريخ البدء والانتهاء للخدمات





## المشاركة في اختبارات الولاية والمنطقة

- يحدد ما إذا كان طفلك سيخضع لتقييمات الولاية أو المنطقة مع أو بدون تسهيلات أو سيخضع لتقييم بديل.
- يوضح التسهيلات المناسبة.

## تقرير التقدم

يتضمن كيف ومتى سيتم الإبلاغ عن التقدم، مثل بطاقات التقارير، أو تحديثات برنامج التعليم الفردي، أو المؤتمرات.

## تخطيط الانتقال

- مشمول للطلاب الذين تبلغ أعمارهم 16 عاماً أو أقل
- يحدد الأهداف والخدمات لمساعدة الطلاب على الانتقال من المدرسة إلى الحياة ما بعد المدرسة (الجامعة، والوظائف، والمعيشة المستقلة)
- يتضمن مدخلات من الطالب

## أعضاء فريق

- يتضمن الفريق عادةً ما يلي:
- أنت (ولي الأمر أو الوصي)
  - مدرس التعليم العام
  - مدرس التربية الخاصة
  - مدير المدرسة
  - أخصائي التقييم (على سبيل المثال، الأخصائي النفسي للمدرسة)
  - طفلك (خاصة للتخطيط للانتقال)





## نصائح لأولياء الأمور الذين يحتاجون إلى الوصول إلى اللغة

- اطلب خدمات الترجمة في مدرسة طفلك أو مكتب منطقة المدرسة قبل اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP).
- اطلب نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) مترجمة إلى لغتك.

## \*نصائح لجميع أولياء الأمور

- اطرح الأسئلة أثناء اجتماعات برنامج التعليم الفردي (IEP).
- اطلب نسخة من برنامج التعليم الفردي (IEP) لمراجعتها في المنزل.
- يمكنك طلب التغييرات أو الدعوة لاجتماع في أي وقت.
- يمكنك رفض الموافقة على برنامج التعليم الفردي (IEP).
- صوتك مهم! أنت عضو رئيسي في الفريق!

راجع المعلومات الموجزة حول فهم حقوق أولياء الأمور

